

Zeitschrift: Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

Herausgeber: Società Svizzera Ingegneri e Architetti

Band: - (2011)

Heft: 1: Il fiume e la città

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Archi rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica
fondata nel 1998, esce sei volte all'anno
ISSN 1422-5417, Tiratura REMP: 3155 copie
via Cantonale 15, 6900 Lugano – tel. 091 921 44 55
e-mail: info@rivista-archi.ch – www.rivista-archi.ch

Direttore

Alberto Caruso AC

Condirettore

Franco Gervasoni FG

Coordinamento editoriale

Stefano Milan SM

Assistente al coordinamento

Teresa Volponi TV

Redazione

Marco Bettelini MB, Debora Bonanomi DB, Andrea Casiraghi AnC
Piero Conconi PC, Mercedes Daguerra MD, Manuel Lüscher ML,
Giorgio Masotti GM, Giancarlo Rè GR, Enrico Sassi ES,
Stefano Tibiletti ST, Graziella Zannone Milan GZM

Redazione comunicati SIA

Sonja Lüthi, sonja.luethi@sia.ch

Traduzioni italiano-tedesco

Alexandra Geese AG

Corrispondenti

Andrea Bassi, Ginevra; Francesco Collotti, Milano
Jacques Gubler, Basilea; Ruggero Tropeano, Zurigo

Consiglio editoriale

Giuliano Anastasi, ing. ETHZ, Locarno
Nicola Baserga, arch. ETHZ, Muralto
Valentin Bearth, arch. ETHZ, Direttore AAM, Coira
Nicola Emery, filosofo, Collina d'Oro
Daniele Marques, arch. ETHZ, Lucerna
Massimo Martignoni, ing. ETHZ, Dir. Sez. Logistica DFE-TI, Lumino
Nicola Soldini, storico dell'architettura, Novazzano

Editore

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Staffelstrasse 12, 8045 Zurigo – tel. 044 380 21 55, fax 044 380 21 57
Walter Joss presidente CdA; Katharina Schober, direttrice;
Hedi Knöpfel, assistente

Abbonamenti e arretrati

Stämpfli Publikationen AG, Berna – tel. 031 300 62 57
fax 031 300 63 90, e-mail: abbonamenti@staempfli.com
Abbonamento annuale (6 numeri)
Svizzera Fr. 125.– / Estero Fr. 150.– / Euro 94.00
Studenti Svizzera Fr. 62.50
Abbonamenti soci SIA: SIA, Zurigo – tel. 044 283 15 15
fax 044 283 15 16, e-mail: rettifiche@sia.ch

Organo ufficiale

SIA Società svizzera ingegneri e architetti, www.sia.ch
OTIA Ordine ticinese ingegneri e architetti, www.otia.ch

Associazioni garanti

SIA Società svizzera ingegneri e architetti, www.sia.ch
FAS Federazione architetti svizzeri, www.architekten-bsa.ch
USIC Unione svizzera ingegneri consulenti, www.usic-engineers.ch
A3 Associazione diplomati dell'EPFL, http://a3.epfl.ch
ETH Alumni Ex allievi dell'ETH, www.alumni.ethz.ch

Impaginazione e stampa

Istituto grafico Casagrande SA, Bellinzona

Rilegatura

Stämpfli Publikationen AG, Berna

Pubblicità

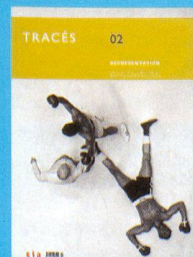
Svizzera italiana e Svizzera tedesca:
Künzler-Bachman Medien AG, CP 1162, 9001 San Gallo
tel. 071 226 92 92, fax 071 226 92 93
Svizzera romanda:
Künzler-Bachman Medien AG, Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens
tel. 021 691 20 84, fax 021 693 20 84

La riproduzione, anche parziale, di immagini e testi,
è possibile solo con l'autorizzazione scritta dell'editore
e con la citazione della fonte.

Nel prossimo numero

La trasformazione dei nuclei antichi

Dello stesso editore



Tracés n.02
Représentation
www.revue-traces.ch



Tec21 n.07
Wie verdichten?
www.tec21.ch

1/2011

Il fiume e la città

a cura di Enrico Sassi e Mercedes Daguerra

Interni

3 **Un sistema modulare per uffici**

5 **Notizie**

6 **Comunicati aziendali**

Editoriale

11 **Il fiume e la città**

Alberto Caruso

13 **Fiume e città: così lontani, così vicini**

Renato Bocchi

19 **Un progetto urbano per lo spazio fluviale**

Laurent Filippini

24 **Affari d'acque**

Laura Ceriolo

30 **La nuova Fossa degli Orsi**

Klötzli + Friedli, Matti Ragaz Hitz

40 **Una terrazza sulla Limmat**

ASP Landschaftsarchitekten

36 **Bagnanti e lucertole**

Rotzler Krebs Partner

44 **Il ripristino dell'habitat**

Alexandre Wisar

48 **Artificio e natura**

LAND, Officina del paesaggio, Luigi Tunesi

58 **Una risorsa per l'area metropolitana**

Barcelona Regional

Diario TI

64 **Diario dell'architetto**

Paolo Fumagalli

SIA

66 **Premio di architettura 2010**

70 **Comunicati**

Libri

72 **Segnalazioni**

a cura di Enrico Sassi

In copertina: Klötzli + Friedli, Matti Ragaz Hitz,
La nuova Fossa degli Orsi, Berna
Foto Enrico Sassi